

Practical Spoken—English Handbook

田 力 张辰龙 等 编

实用英语
口语手册

旅游教育出版社

·北京·

Practical Spoken-English
Handbook

实用英语口语手册

主 编：田 力 张辰龙
副主编：解亚红 贺志法
 孙红玉 孙 平
编 委：汤富和 付 倩 张淑琴
 彭 勃 秦润锁 杨云东
 赵 刚 周 洪 易建华
 阿 木 王 磊 陈天喻
 刘 勇 张 强 张兴慧

Tourism Education Press
旅游教育出版社

(京)新登字 168 号

图书在版编目(CIP)数据

实用英语口语手册:中英对照/田力,张辰龙主编.
北京:旅游教育出版社,1994
ISBN 7-5637-0518-X

I. 实… I. ①田… ②张… II. 英语口语手册 N.
H319.9-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 08308 号

实用英语口语手册
田力 张辰龙等 编

旅游教育出版社
(北京朝阳区定福庄1号)
通向阳印刷厂印刷
新华书店经销

*

开本 781×1092 毫米 36 18.50 印张 310 千字

1995 年 1 月第一版 1995 年 1 月第一次印刷

印数:1-8,000 册 定价 19.00 元

ISBN7-5637-0518-x/H·097

前 言

语言,尤其是口头语言,是沟通人际和群体间关系的最有效的工具。在国际交往日益频繁的今天,无论是观光旅游、参加国际会议,还是出国求学、进行商务洽谈,都要求把握对方的心理,了解对方的情绪、意图和看法,同时明确地表示自己的感情,清晰地说明自己的意见和看法。特别是在陌生的场合中,恰当的语言表达,有利于缩短人们之间的心理距离,改善交往气氛,达成相互间的理解与共识。因此,熟练地掌握口语的基本知识和技能,无疑具有十分重要的意义。

英语作为当今世界最为普及、使用国家最多的一种世界性语言,在我国受到了越来越明显的重视,能熟练运用英语的人也越来越多。但是,多数人可能只掌握了较好的书面英语知识,也许在各种类型的英语考试中能取得优异成绩,或者会用英语写出规范的文章(信件、报道、论文等),但在真正需要通过口头表达来交流思想、信息和感情时,却会经常出现辞不达意或言语不得体而贻笑万家的现象。

要避免这种现象的发生,达到熟练运用英语口语

语的程度,并非一件轻而易举的事。这不仅是由于英语会话有许多特点,难以捉摸,而且还因为它要求有恰当的学习方法。

很明显,人们在会话时多半不能先推敲后开口,而是边想边说,这就形成会话英语的许多特点,与书面英语大不相同。简单地说,会话英语不象书面英语那样语法严谨,用词规范,而是活泼、随便、直截了当。它的句子比较短,常有省略语、插入语等等。它词汇简单有力,有丰富的习语(idioms)、象声词(sound words)和感叹语。为了参加对话,学习者必须熟悉日常交谈中经常碰到的各种问题,必须能够对说英语的人(native speaker)经常提到的情况、事件、活动等提出问题,作出回答。这就要求掌握足够的词汇,不仅能够听懂人家说的是什么,还要能够自己有话可说,对别人的话有所补充。同时,交谈双方社会地位差异大小,往往决定所用的称呼形式以及谈话内容和谈话方式,说话的人每次说话都要判断说话和听话双方是什么关系,并据此作出不同的选择。例如,当我们询问别人是否空闲时,如果对方是你的上司或者长辈,我们要说“Could I possibly see you for a few minutes?”但如果对方是你的朋友或同事,我们就可以说“Hi Tom, got a minute?”或“Are you free?”此外,讲话时语调不同,所表达的意思也不一样。例如,如果我们问别人是否一切准备

(1)

好了,就可以用升调这样说“↗Ready?”但如果用降调“Ready↘?”就说一切准备好了,快开始吧。再如“↗This way?”表示问路。而“This way↘”则是告诉别人请这边走。可见,语调对表达句意有很重要的意义。

再者,说话除了要根据场合的不同而使用客气的或者随便的语言之外,还必须符合英语的习惯。例如,我们用英语问候其他人,一般说“How are you?”或者初次见面时说“How do you do?”,用以表示“你好吗?”而如果你说“How do you feel today?”或者“Are you well?”则表示“你身体健康状况如何?”虽然都是问候,意思有相同之处,但后者通常不用作问候语,特别是在陌生人初次认识时。

我们很难说上述的区分有充分的语法根据,而只是表明学习英语会话,特别是其中的常用语,必须了解语言的社会含义和习惯,能使用英语本族人普遍接受的语句,避免使用会引起反感和误解的语句。

最后还必须了解和认识到,英语作为许多国家共同使用的国际性语言,在不同的国家和地区,语音、词汇和语法等也会有所不同。相比较而言,英国和美国英语口语之间的差异最为典型。试以一些简单的例子来说明。在语音上,在英国 ask 发音为/ask/,而在美国为/æsk/;在词汇拼写上,“邻居”一词在英国拼为 neighbour,而在美国常拼为 neigh-

bor。在有的时候,拼写上的差异往往带来发音的不同。更为重要的是,一些常用的英语词汇在两国的含义有很大不同,或两国用不同的词汇来表达同一件事物。例如,“秋天”在英国用 autumn,而美国常用 fall;“楼层”在英国是 floor,在美国常用 story(由 storey 而来)。掌握了上述差异,有助于我们从发音、词汇等方面来猜测和判断讲话人的国籍、身份、地位等背景因素,避免用语不当,引起令人尴尬的窘境。

本书的目的,就在于针对英语口语的基本特点,结合不同类型英语学习者的情况,从英语口语的基本常识入手,比较系统地选择、收录各种情景中的、具有典型的英语句型及其例句。熟习和掌握这些句型和例句,肯定有利于提高我们的英语口语能力。

编 者

1991年7月21日

目 录

前 言

第一部分 英语口语常识与基本技能	(1)
英语口语的基本句型	(2)
语调与表意	(18)
美、英、澳英语发音对比	(22)
英美常用口语词汇对比	(25)
第二部分 一般表示法	(29)
1. APPOINTMENT (约会)	(30)
2. DISPUTE (争论)	(41)
3. CHATTING (闲谈)	(44)
4. COMPLAINT (抱怨)	(51)
5. REASSURANCE (安慰)	(54)
6. SUPPRISE (惊奇)	(58)
7. WORRY (忧虑)	(62)
8. ANNOYANCE (恼怒)	(66)
9. PAIN (痛苦)	(70)
10. DESPAIR (绝望)	(72)
11. PRESUMPTION (狂妄)	(74)
12. REQUEST (请求)	(76)

13.	CONSULTATION (商量)	.....	(83)
14.	OPTIMISM (乐观)	.....	(85)
15.	PESSIMISM (悲观)	.....	(87)
16.	REPROACH (责备)	.....	(90)
17.	EXCUSE (原谅)	.....	(93)
18.	APOLOGY (道歉)	.....	(95)
19.	WARNING (警告)	.....	(101)
20.	SYMPATHY (同情)	.....	(104)
21.	TIREDNESS (疲劳)	.....	(111)
22.	EXCITEMENT (激动)	.....	(114)
23.	THREAT (威胁)	.....	(116)
24.	INTENTION (意图)	.....	(119)
25.	OPINION (意见)	.....	(124)
26.	AGREEMENT (同意)	.....	(132)
27.	ORDER AND DEMAND		
	(命令与要求)	.....	(142)
28.	SUGGESTION (建议)	.....	(145)
29.	REASON (理由)	.....	(153)
30.	ADVICE (劝告)	.....	(155)
31.	DISAGREEMENT (反对)	.....	(160)
32.	PERMISSION (许可)	.....	(163)
33.	GREETING (打招呼)	.....	(169)
34.	DEPARTURE (分别)	.....	(176)
35.	INVITATION (邀请)	.....	(179)

36. GOOD WISHES (祝愿).....	(185)
37. CONGRATULATION (祝贺)	
.....	(192)
38. COMPLIMENT (称赞).....	(195)
39. ENCOURAGEMENT (鼓励) ...	(199)
40. HOPE (希望)	(201)
41. GRATITUDE (感谢)	(203)
42. INTRODUCTION (介绍).....	(207)
43. ABILITY (能力)	(211)
44. OFFER (提供)	(216)
45. EXEMPLIFICATION (举例) ...	(226)
46. JUDGEMENT (判断)	(229)
47. COMPREHENSION (理解).....	(232)
48. NARRATION (记述)	(237)
49. REPETITION (重述)	(239)
50. RECALL (回忆).....	(245)
51. PLAN (计划)	(247)
52. INFORMATION (信息)	(250)
53. INTEREST (兴趣).....	(259)
54. OBLIGATION (义务)	(264)
55. CONFIDENCE (信心)	(273)
56. CHARACTER (个性)	(275)
57. BELIEF AND DISBELIEF	
(相信和不相信).....	(278)

58. LIKES AND DISLIKES (喜欢和不喜欢)	(282)
59. GOSSIP AND RUMOUR (流言与谣言)	(288)
60. CURSE (咒骂)	(290)
第三部分 情景表示法	(293)
1. BANK (银行)	(294)
2. REQUEST (借物)	(299)
3. BUS (公共汽车)	(303)
4. TAXI (出租车)	(308)
5. AIRPLANE (飞机)	(312)
6. SCHOOL (学校)	(318)
7. ENGLISH STUDY (英语学习)	(322)
8. CONCERT (音乐会)	(326)
9. MOVIE (电影)	(331)
10. THEATRE (剧院)	(335)
11. TELEVISION (电视)	(341)
12. POP MUSIC (流行音乐)	(347)
13. CUSTOM (海关)	(351)
14. DANCE (舞会)	(355)
15. FOOD AND BEVERAGE (饮食)	(359)
16. DRIVING (驾驶)	(366)

17. FAMILY (家庭).....	(381)
18. PROGRAMME (节目).....	(391)
19. ASKING THE WAY (问路).....	(405)
20. HAIRCUT (理发).....	(419)
21. RESTAURANT (餐馆).....	(436)
22. LAUNDRY (洗衣).....	(443)
23. CONDITIONS OF HEALTH (身体健康).....	(447)
24. HOSPITAL (医院).....	(452)
25. HOTEL (旅馆).....	(458)
26. HOUSING (住房).....	(465)
27. COVERING (采访).....	(471)
28. VISIT (拜访).....	(475)
29. WORK (工作).....	(480)
30. GO TO/OFF WORK (上/下班)	(487)
31. PARTY (聚会).....	(491)
32. BANQUET (宴会).....	(494)
33. MEETING (会议).....	(505)
34. PHOTOGRAPH (照相).....	(511)
35. POLICE (警察).....	(517)
36. TELEPHONE (电话).....	(523)
37. POST OFFICE (邮局).....	(530)
38. REPAIRS (修理).....	(533)

39. LIBRARY (图书馆)	(536)
40. SHOPPING (购物)	(541)
41. SMOKING (抽烟)	(545)
42. SPORTS (体育)	(550)
43. ACCIDENTS (事故)	(551)
44. TRAIN (火车)	(561)
45. SHIP (轮船)	(567)
46. NEWS (新闻)	(572)
47. TOURISM (旅游观光)	(576)
48. WEATHER (天气)	(582)
49. AWAITING (等候)	(588)
50. GAS STATION (加油站)	(591)
51. TIME AND DATE (时间与日期)	(596)
52. NEWSPAPER AND MAGAZINE (报纸和杂志)	(600)
53. RELIGION AND FAITH (宗教和信仰)	(604)
54. MAJOR AND EXPERTISE (专业和专长)	(607)
55. BUSINESS NEGOTIATION (商业谈判)	(610)
56. POLITICAL AFFAIRS (政治事件)	(616)

57. COURT (法庭)	(624)
58. PARK (公园)	(633)
59. CROPS (庄稼)	(641)

第一部分

英语口语常识与 基本技能

英语口语的基本句型

对于初学者来说,最容易的外文用语是不超过三、四个字的英文句子。下列的句子都是选自日常谈话中最常见的用语。掌握了这些句子,只要能听懂对方说话的大意,在与人交谈时,就不至于不知道用什么适当的语句来应答。同时利用下面一般的句型表,可以不费力地造出好几千句简单的日常通用的英语句子。

一、下述各类句型后面可以和任何带有适当的补语的-ing 形式的动词结合,组合的结果完全合乎语法规则,而且,在大部分情况下都是真正的英语句子。掌握了此类句型,读者就可以造出几千句日常用句。

1. I am ... (I'm...) 我是...
I am not... (I'm not...) 我不是...
You are... (You're...) 你(你们)是...
You are not... (You aren't...)
你(你们)不是...
5. He (She) is... (He's... 或 She's...)
他(她)是...
He (She) is not... (He... 或 She...)

他(她)不是...

We are ... (We're...) 我们是...

We are not... (We aren't...) 我们不是

They are... (They're...) 他们是...

10. They are not... (They aren't...)

他们不是...

Am I ... 我是不是... ?

Am I not... ? 我不是... ?

Are you ... 你(你们)是不是... ?

Aren't you ... 你(你们)不是... ?

15. Is he (she) ... 他(她)是不是... ?

Isn't he (she)... 他(她)不是... ?

Are we ... 我们是不是... ?

Aren't we... 我们不是... ?

Are they... 他们是不是... ?

20. Aren't they... 他们不是... ?

I was... 我是...

I was not... (I wasn't...)

我不是...

You were... 你(你们)是...

You were not... (You weren't...)

你(你们)不是...

25. He (she) was ... 他(她)是...

He (she) was not ... (He (she) wasn't...)

他(她)不是...

We were ... 我们是...